

Израильтанскою Еврейскою обществою
Сквиженского уезда

СПРАВА

Архивный № 9

Лонд 196.

№

ОРДАНОВСКИЙ
РАЙОН ЖИТОВИРСКОГО
ОБЛАСТНОГО ЦЕНТРА

Книжки
записей о умерших

за 1855 год

Историческая областная
государственная библиотека
Фонд 638
1

ПОЧАТО	19	Р
СКІНЧЕНО	19	Р
НА	АРК	

מספר	באיה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמת שני המת	ממה מוחי מחלו או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
		ה' / פ'	ה' / פ'			
3		8	25	60		יחיד מן ימי כ' ויחיד ה' יחידים יו'
1		25	19	30		אדם וישיב שארית האשיות וילינו
						היה יחיד בלילה אכזב אחר

ישיב יום בלילה 28 מת יחיד מן ימי כ' ויחיד
 יחיד מן ימי כ' ויחיד
 ישיב יום בלילה 28 מת יחיד מן ימי כ' ויחיד
 יחיד מן ימי כ' ויחיד
 ישיב יום בלילה 28 מת יחיד מן ימי כ' ויחיד
 יחיד מן ימי כ' ויחיד

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
3.	"	въ М. Суранинскѣ	7 ^{го} Апрѣля	1 ^{го} Мая	30.	Въспаленіе Селезенки	Молодой Вдова Ивановна Мужского пола;
4.	"		8 ^{го} Мая	2 ^{го} Июня	30.	отъ опухоли	Молодая Племянница Князя
и тавъ за Мѣсяцъ Априлѣ дѣлаше гудъ и тавъ гудъ дѣлаше въ М. 2.							
1830 гда Априлѣ 30 днѣ въ Кнѣзѣ у Козода въ Кнѣзѣ отъ нѣкѣхъ не, и правнѣ отъ тавъ и правнѣ							
Вспаленіе правнѣ Кнѣзѣ и правнѣ гдѣ Кнѣзѣ и правнѣ — — — — — Кнѣзѣ правнѣ и правнѣ и правнѣ							

מספר	מחוס נקבות	מחוס	באיהו עיר	חודש ויום המותה		כמה שבי המות	ממה מותן מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש			
3	"	"	ירושלם	7	1	70	מחוס	שמואל שמואל וייזבוע
4	"	"	ירושלם	8	2	35	ל	שמואל שמואל היוה
N. 2								היה יתום
1830/1831								היה יתום
באפריל								היה יתום
במאי								היה יתום
ביוני								היה יתום

היה

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	5	M. G. ...	17	13	1	Курь	Эвдженъ Бани Банифа Костина и др. ...
5	"	M. G. ...	19	15	4	"	Эвдженъ Бани и др. ...
<p>и торо за Мисаде ...</p> <p>1895 г. да ...</p> <p>Варшава ...</p> <p>Казань ...</p>							

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבר	מחום כבודים	באיה עיר מה ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מחוי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש			
"	5			17	13	1		...
5	"			19	15	4		...
<p>...</p> <p>...</p> <p>...</p>								

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женск.	Мужск.	Где умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	6	№ 10 М. Верамская	15	12	88	отъ Смеретна	Joseph Minna и иже орошѣ отъ Магизуи прозвукъ
			19	17	19	отъ запѣтка	Морско Душъ алгунъ зупръ Купонъ ки ботъ и мерлуца
<p>и иже орошѣ Купонъ ботъ на иже иже орошѣ Морско Востро иже орошѣ алгунъ зупръ и таво за Минна Купонъ ботъ иже орошѣ Морско Востро иже орошѣ алгунъ зупръ</p>							
<p>1885 года Купонъ 31 бѣтъ Купонъ иже орошѣ и Купонъ Востро иже орошѣ алгунъ зупръ иже орошѣ ботъ и иже орошѣ</p>							
<p>Васильевъ полковъ иже орошѣ алгунъ зупръ Васильевъ полковъ иже орошѣ алгунъ зупръ Купонъ полковъ иже орошѣ алгунъ зупръ</p>							

הלך רבעי מן מתים

מספר	מחוס בקב"ח	מחוס כמחוסים	באיוה עיר	מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מוחי מחלי או סמוכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היהת בחולה או בשואה או מלאה
					י"ח	י"ד			
"	6				15	12	88		יחיא ב"ר יוסף
"	7				19	17	19		יחיא ב"ר יוסף
<p>באיוה עיר מחוס כמחוסים</p>									
<p>י"ח י"ד</p>									
<p>1885 / 13 אדר א' 1885 / 27 אדר א'</p>									
<p>Васильевъ полковъ иже орошѣ алгунъ зупръ Васильевъ полковъ иже орошѣ алгунъ зупръ Купонъ полковъ иже орошѣ алгунъ зупръ</p>									

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
6	"	M. Weymann	7	5	1	Kupf	уфедлхит Dobb Lindz Lupf Korub отъ бнавица
7	"		8	6	6	m	Laba Dobb ubpupr Mep Hampre do opud... Kupadniky
8	"		28	26	70	amъ бтарадъ	Luce Rena al... An... Kup... отъ Oklupa
" Man za M... avyoma st... yud... shenkadi name mpu N. 3							
1895 годъ авыома 31 diudmo-li knom y kuzoladi Bopno отъ муръ и томъ nekechepъ nempral nachъ отъ мамъ had писанъ мамъ ydastaviraditsъ							
Dafalnan pulnub Angapъ n... vala denfandъ n... Kozin pulnub n... postochъ							

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחית בקבת	מחית ביהודים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המית	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			ל	חודש			
6	"	"	7	5	1	יטלן	הוא אברהם אבי מ סאווניא
7	"	"	8	6	6	ל	מה בת אברהם שם יחזקאל סאווניא
8	"	"	28	26	70	יטלן	ויש אברהם יחזקאל סאווניא 31 לילת יחזקאל מ סאווניא
" N. 3 יחזקאל אברהם יספר הייתה יחזקאל							
1895 / יום יחזקאל 31 יום יחזקאל מה יחזקאל אברהם יחזקאל							
Dafalnan pulnub Angapъ n... vala denfandъ n... Kozin pulnub n... postochъ							

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
10	"	М. Янгаринъ	1 Апрѣль	1 Апрѣль	49.	амъ бноро Болезнь	и те субна декарте Morlavickin de прѣлѣ
11	"		3	3	2.	Куръ	Суде Коде Торъ абрѣва ушко Состо Срадка де Минимара
12	"		6	6	1.	и	Аспирит Сирте Курте Анде Курте де Сирте Лубка

הלך רבני מן מתים

מ כמות במתים	באיה עיר מה ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מוחו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
		י	היום			
1	י	1	1	1	מאה ושבע	וישן ושה ויקב מנהלונסקי היה
3	11	3	3	2	מאה	היה סמוכה למת הוא מנהלונסקי וישן
6	12	6	6	1	מאה	היה מן צבונסקי היה מן מנהלונסקי

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
"	10	M. M. ...	29	29	1/2	Kupit	Jour Mena me Coim Nizgar Miblu mpanduan de Compu, pubka
и новъ за Менажъ акмидеде де Ан уиприше Менажъ де Н. 2 и Менажъ нама деа Н. 2							
1855 года акмидеде 31 Чмо си Кнара акгодаде Врпу де рифо нама нелакифе неуправнаеме де мам, падмисаме нама дсмане							
Dafabnan gadante Nizgar mpanduan							
Vaba Gankant Mifgandit 6							
Kozem gadantep Repionat noimok 6							
Kozem gadantep Repionat noimok 6							

הלך רבעי מן מחים

מספר	מיתום בקבוצה	כמותות	באיזה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המית	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו רמעדו: או מה ממה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				י"ג	י"ד			
"	10			29	29	1/2	יאלן	יאלן מנה פן אילת או שהמיתן מן סטועיני
	N. 2		שנים	קניס	1 קניס			היה יתום וקניסו יספר הימים מן נכריים שנים N. 2
								1855 יאר אקמיליבא 31 ליל י"ז בויז דרת
Dafabnan gadantep Nizgar mpanduan								
Vaba Gankant Mifgandit 6								
Kozem gadantep Repionat noimok 6								
Kozem gadantep Repionat noimok 6								

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Въспоминаніе *Симеонъ Душа*
Медвѣдской церкви в с. Радв.

Секретарь Введенскій

АРКУШ-ЗАСВІДЧУВАЧ СПРАВИ (ф. 638 оп. 1 спр. 9)

У справі підшито і пронумеровано 28-2-96 аркушів;
 у тому числі: літерні аркуші _____;
 пропущені номери 1, 2 _____;
 + аркушів внутрішнього опису _____

Особливості фізичного стану та формування справи	№№ аркушів
1	2
Не єсть сформована; 13-98;	

Здерігал фондів М В.І. Меридаль
 (найменування посади працівника архіву) (підпис) (ініціали (ініціал імені), прізвище)
26. 02 20 23 р.